CAPSULE COFFEE MACHINE

Instructions for use
CAPSULE COFFEE MACHINE

Návod k obsluze
KÁVOVAR NA KAPSLE

Návod na obsluhu
KÁVOVAR NA KAPSULY

Használati útmutató
KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
EKSPRES DO KAWY
NA KAPSUŁKI



ES 700 PORTO BG
ES 701 PORTO BH
ES 702 PORTO W
ES 703 PORTO B
ES 720 PORTO W
ES 721 PORTO B

ES 700 | **ES** 701 | **ES** 702 | **ES** 703 | **ES** 720 | **ES** 721

KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ

TARTALOM

4 Az Ön biztonsága az első helyen

8 Ismerje meg a kávéfőzőt

10 A kávéfőző használata

14 Karbantartás és tisztítás

17 Hibaelhárítás



Gratulálunk

az új kapszulás kávéfőzőjének megvásárlásához.

AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Ennek ellenére kérjük Önt, hogy az elektromos készülékek használata során legyen óvatos és tartsa be az alábbi utasításokat:

- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél és nincsenek felügyelet alatt.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ezt a készüléket csak olyan csökkent mentális és fizikai képességű személyek használhatják, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Ha a tápkábel sérült, cseréjét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.

- Ezt a készülék háztartási használatra készült. A készüléket személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
  - konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
  - mezőgazdaságban;
  - szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei számára;
  - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyeken.
- A készüléket nem szabad a tisztítás során vízbe meríteni.

⚠ **VIGYÁZAT:** Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

- A vízzel érintkező felületeket tisztítsa a kézikönyv utasításainak megfelelően.

⚠ **VIGYÁZAT:** A helytelen használat sérülést okozhat.

- A fűtőelem felülete a használatot követően forró.
- A készüléket használat közben nem szabad szekrényben tárolni.

- A hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Biztonsági okokból nem javasoljuk elosztó vagy hosszabbító kábel használatát.

- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató csepegtető tálcájára vagy nem stabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- A készüléket ne tegye elektromos- vagy gáz főzőlapra vagy nyílt láng közelébe.
- A készüléket kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében használni tilos.
- A készülék kávé készítésére való. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- Ne használja a készüléket kültérben.
- A készüléket az ebben a használati útmutatóban ismertetett utasításoknak megfelelően használja. Ellenkező esetben sérülés történhet, a készülék meghibásodhat vagy veszélyes helyzet alakulhat ki.
- Működés közben kell hagyni körülötte legalább 15 cm, és fölötte elegendő helyet az elégséges levegő-keringés érdekében.
- Ne használja a készülék felső felületét egyéb tárgyak tárolására.
- Töltse fel a víztartályt tiszta hideg vízzel. Ne öntsön bele melegített vizet vagy más folyadékot, és ne tegyen bele semmilyen tárgyat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy:
  – a csepptálca a ráccsal megfelelően elhelyezve a helyén van;
  – a tartályban van megfelelő mennyiségű víz, és megfelelően el van helyezve a helyén. A víz szintje nem haladhatja meg a maximális vonalat.
- A készüléket sose üzemeltesse üres víztartállyal. A készülék meghibásodhat.
- Amikor a készüléket használja, nagyon ügyeljen rá, nehogy megégesse magát forró vízzel vagy gőzzel.
- A készülék használata közben rendszeresen ellenőrizze a tartály vízszintjét. Ha a vízszint a minimum jelzés alá esik, töltse fel a kézikönyvben leírtak szerint.
- A készülék belsejében található adapter felett egy éles tű található, amellyel használat közben a kapszula átszúrására szolgál. Legyen fokozottan óvatos a sérülések elkerülése érdekében. Ne tegye a kezét a készülék belsejébe, amikor a tartót kiveszi.
- Legyen különösen óvatos, amikor a vízzel teli csepptálcát kezeli. A víz forró lehet, és fennáll a forrázás vagy égési sérülés veszélye.
- Ne mozgassa a készüléket, ha egy csésze kávét a csepptálca rácsára helyez, vagy a csészéket a melegítésre szánt felületre helyezi.
- Gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felülettel.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Akadályozza meg, hogy a tápkábel és a csatlakozódugók vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- Áramütés elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, az alapzatát vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.

- Ajánlatos a készüléket rendszeresen ellenőrizni. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bízzon a legközelebbi Catler szakszervizre.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást Catler szakszervizre kell bízni.
- Javasoljuk, hogy telepítsen megszakítót (szabványos biztonsági kapcsolók a konnektorban), hogy így fokozott védelmet nyújtson a készülék használatakor. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanyszerelőjéhez.

A használati útmutató a www.catler.eu címen is elérhető.

ISMERJE MEG A KÁVÉFŐZŐT

A KÁVÉFŐZŐ LEÍRÁSA



1. Kezelőgombok
2. Csavar
3. Kapszula-/szűrőtartó
4. Kávékiadó
5. A csepptálca szűrője
6. Kivehető csepptálca
7. Víztartály fedele
8. Víztartály
9. Kapszulatároló doboz
   (csak ES 720 és ES 721 modellnél)

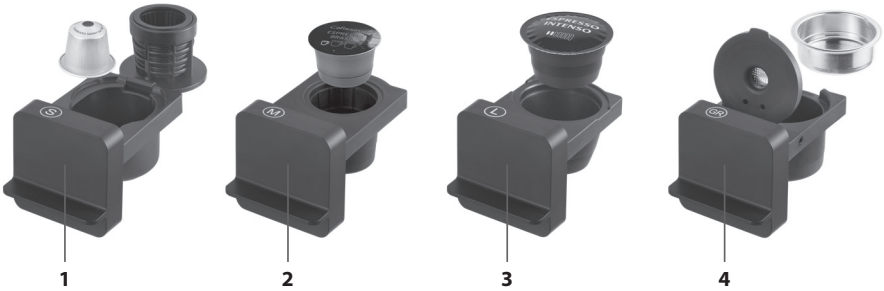
KEZELŐGOMBOK

Rövid kávé

Közepes kávé

Hosszú kávé

SZÁLLÍTOTT TARTÓK



1. **S** méretű tartó, Ø 36 mm, Nespresso típusú kapszulákkal kompatibilis
2. **M** méretű tartó, Ø 44 mm, Cafissimo / Tchibo típusú kapszulákkal kompatibilis
3. **L** méretű tartó, Ø 54 mm, Dolce Gusto típusú kapszulákkal kompatibilis
4. **GR** tartó hálóhoz darált kávéra

A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagolást, reklámmatricát/címkét. Helyezze a kávéfőzőt egyenes, erős és stabil felületre, kellő távolságban a hálózati csatlakozótól. Győződjön meg arról, hogy elegendő szabad hely van a kávéfőző körül (legalább 10 perc), hogy biztosítsa a megfelelő légáramlást.

FIGYELMEZTETÉS!

A kávéfőző nem beépített készülékként használható, és használat közben nem helyezhető szekrénybe.

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

A tartáj feltöltése előtt mindig győződjön meg, hogy a tápkábel ki van húzva van az áramhálózatból. Töltse fel a víztartályt tiszta, hideg ivóvízzel.

1. Óvatosan vegye ki a víztartályt a kávéfőző hátuljából.
2. Vegye le a kupakot, és töltse fel vízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a fedelet.
3. Helyezze be a tartályt a kávéfőzőbe, és finoman nyomja meg, hogy összekapcsolja a tartály alján és a kávéfőzőben lévő érintkezőket.



FIGYELMEZTETÉS!

A tartály maximum kapacitása 0,8 l víz. Ne töltse túl. Feltöltéskor mindig tartsa be a tartályon feltüntetett minimum és maximum jelzést. Soha ne töltse meg a tartályt meleg vagy felforrósított vízzel, szénsavas vízzel vagy más folyadékkal, például tejjel. Ez a berendezés meghibásodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS:
Ne hagyjon vizet a tartályban egy napnál tovább. A jó minőségű kávé elkészítéséhez mindig friss vizet kell használni. Ellenkező esetben negatívan befolyásolhatja az így kapott ital ízét.

A víztartályt akkor is feltöltheti, ha a tartály be van helyezve a kávéfőzőbe. Ebben az esetben vegye le a kupakot, és öntsön vizet a tartályba. Helyezze vissza a fedelet.

FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy kiöntéskor ne öntse le a kávéfőzőt vagy a tápkábelt.

A KÁVÉFŐZŐ ÁTÖBLÍTÉSE

Első használat előtt vagy hosszabb használaton kívüli időszak után a kávéfőzőt át kell öblíteni, hogy megtisztítsa a belső csöveket és alkatrészeket.

1. Győződjön meg arról, hogy a víztartály tele van, nincs kapszula a tartóban, és a fedél zárva van. Helyezzen a csepegtetőtálca rácsára egy csészét, amelybe a víz lefolyhat.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
3. Nyomja meg bármelyik gombot a kávéfőző bekapcsolásához. A vezérlőgombok villognak, és a kávéfőző megkezdi az előmelegítést. Az előmelegítés kb. 35 másodpercig tart.
4. Az előmelegítés befejezése után hangjelzés hallható, és az összes vezérlőgomb zölden (ES 720 és ES 702 modell)/fehéren (ES 721, ES 700, ES 701, ES 703 modell) világít.
5. Nyomja meg bármelyik gombot, az zölden (ES 720 és ES 702 modell)/ fehéren (ES 721, ES 700, ES 701, ES 703 modell) világít, és a kávéfőző elindul. A víz a belső csőbe kerül, felmelegszik, átáramlik a főzőfejen keresztül, és a kávét a tartályba folyik.
6. Amikor az öblítési folyamat befejeződött, hangjelzés hallható, és az összes vezérlőgomb zölden (ES 720 és ES 702 modell)/fehéren (ES 721, ES 700, ES 701, ES 703 modell) világít.
7. Ürítse ki a csészét, és a kávéfőző készen áll a használatra.

HASZNÁLAT

A kávéfőzőhöz három kapszulatartó és egy szűrőtartó tartozik az őrölt kávéhoz. Így mindig elkészítheti a kedvenc kávéját.



S méretű tartó, Ø 36 mm, Nespresso típusú kapszulákkal kompatibilis



M méretű tartó, Ø 44 mm, Cafissimo / Tchibo típusú kapszulákkal kompatibilis



L méretű tartó, Ø 54 mm, Dolce Gusto típusú kapszulákkal kompatibilis



GR szűrőtartó darált kávéra

1. Ellenőrizze, hogy a tartályban van-e víz. Szükség esetén töltse fel.
2. Nyissa ki a fedőt és vegye ki a tartót.
3. Helyezze be a megfelelő kapszulát a kiválasztott tartóba.
4. Ha őrölt kávét használ, öntse a szűrőbe, és jól nyomkodja össze. Ezután helyezze be az őröltkávé-szűrő tartóba.

FIGYELMEZTETÉS!

A kapszulákat mindig az adott kapszulához való tartóval használja. Ne kombinálja a különböző kapszulákat és tartókat. Fennáll a veszélye a tartó és a kávéfőző súlyos károsodásának.

5. Helyezze vissza a tartót a kávéfőzőbe, és zárja le a fedelet.
6. Helyezzen egy csészét a kávéadagoló alá.

7. Dugja be a csatlakozót a hálózati aljzatba, és nyomja meg bármelyik gombot a kávéfőző bekapcsolásához.
8. Megkezdődik az előmelegítési folyamat. A kávéfőző előmelegítése után minden gomb zölden (ES 720 és ES 702 modell)/ fehéren (ES 721, ES 700, ES 701, ES 703 modell) világít.
9. Nyomja meg a kiválasztott ital gombját, és a kávéfőző elindul. A kiválasztott ital gombja villogni kezd, és megkezdődik a kávéfőzés.
10. Az elkészítési folyamat automatikusan véget ér, és a kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol, amint az előre beállított mennyiségű elkészített kávé kifolyik a csészébe.
11. Nyissa ki a fedőt és vegye ki a tartót. A használt kapszulát környezetbarát módon, a gyártó utasításai szerint ártalmatlanítsa. Távolítsa el a szűrőt a használt őrölt kávéval, és dobja a kávézaccot a házi komposztálóba.

FIGYELMEZTETÉS!

A használt kapszula vagy szűrő nagyon forró lehet. Fennáll az égési sérülés kockázata a helytelen kezelés miatt.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegye a kezét a készülék belsejének felső részébe, amikor a tartót kivette. Itt egy éles tű van, amely használat közben átszúrja a kapszulát. Legyen fokozottan óvatos a sérülések elkerülése érdekében.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Ha a kávéfőzőt 9 percig nem használja, automatikusan kikapcsol. Bármelyik gomb megnyomásával a kávéfőzőt készenléti üzemmódba kapcsolja.

KÉZI KIKAPCSOLÁS

Ha már nem használja a kávéfőzőt, nyomja meg egyszerre a a és a gombokat. A kávéfőző kikapcsol.

SPECIÁLIS KÁVÉFŐZŐ BEÁLLÍTÁS

A kávéfőző lehetővé teszi, hogy a kávé mennyiségét személyes preferenciái szerint állítsa be. Minden elkészített kávé mennyisége állítható.
A következő módon járjon el:

1. Helyezzen egy csészét a kávéadagoló alá.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott ital gombját. Megkezdődik az előkészítés, és a kávéfőző elkezdi kiadni a kávét. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a kívánt mennyiségű kávé nem kerül a csészébe. Azután engedje el a gombot. A kávé mennyisége 25 ml és 200 ml között állítható.
3. Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és minden vezérlőgomb röviden kigyullad.

MEGJEGYZÉS:
A kiválasztott ital gombját legalább 3 másodpercig nyomva kell tartani, hogy a kávéfőző kávémennyiség-beállítás módba lépjen.

A GYÁRI BEÁLLÍTÁS VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításával az összes megadott beállítást visszaállítja a gyári alapértékekre.

1. Nyomja meg egyszerre az összes vezérlőgombot 5 másodpercig, miközben a kávéfőző be van kapcsolva és készen áll a kávéfőzésre. Egy hangjelzés hallatszik.
2. Minden vezérlőgomb zölden (ES 720 és ES 702 modell)/fehéren (ES 721, ES 700, ES 701, ES 703 modell) villog 5 másodpercig. Az alapértelmezett kávémennyiség visszaáll.
3. A gomb pirosan villog.
4. Ellenőrizze, hogy van-e víz a tartályban, és nincs-e kapszula vagy szűrő a tartóban.
5. Nyomja meg a gombot, és a kávéfőző elvégzi az öblítést (a víz felmelegítése nélkül).
6. Amint az előre beállított vízmennyiség kifolyt, kétszer hangjelzés hallható, és a kávéfőző előmelegítés üzemmódba kapcsol. Minden vezérlőgomb zölden (ES 720 és ES 702 modell)/fehéren (ES 721, ES 700, ES 701, ES 703 modell) villog.

MEGJEGYZÉS:
Ha vissza kell állítania az alapértelmezett kávémennyiséget, vissza kell állítani a gyári értékeket.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása előtt először mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.
A kávéfőzőt minden használat után tisztítsa meg.

FIGYELMEZTETÉS!

NE MOSSA FOLYÓ VÍZ ALATT A KÉSZÜLÉKET, ANNAK CSATLAKOZÓ KÁBELJÉT VAGY CSATLAKOZÓ DUGÓJÁT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

TARTÓ ÉS SZŰRŐ

1. Nyissa ki a fedőt és vegye ki a tartót. A használt kapszulát környezetbarát módon, a gyártó utasításai szerint ártalmatlanítsa. Távolítsa el a szűrőt a használt őrölt kávéval, és dobja a kávézaccot a házi komposztálóba.
2. Öblítse le a tartót és a használt szűrőt folyó meleg víz alatt, és törölje szárazra egy tiszta ruhával.
3. A tartó eltávolítása után enyhén megnedvesített szivaccsal és tiszta ruhával törölje szárazra a kávéfőző belsejének alsó részét.
4. Helyezze vissza a tartót a kávéfőzőbe.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegye a kezét a készülék belsejének felső részébe, amikor a tartót kivette. Itt egy éles tű van, amely használat közben átszúrja a kapszulát. Legyen fokozottan óvatos a sérülések elkerülése érdekében.

LECSÖPÖGTETŐ TÁLCA ÉS RÁCS

1. Óvatosan vegye ki a csepptálcát, távolítsa el a rácsot és öntse ki a tálca tartalmát.
2. A tálcát és a rácsot mossa el meleg vízben kevés mosogatószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel. Törölje szárazra.

VÍZTARTÁLY

1. Vegye ki a víztartályt a kávéfőzőből és öntse ki a vizet.
2. Öblítse ki a tartályt tiszta, meleg víz alatt és törölje szárazra.

KÁVÉFŐZŐ

Puha, enyhén nedves szivaccsal törölje le a kávéfőzőt, majd törölje szárazra egy tiszta ruhával.

VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

Használat közben a vízben található ásványi lerakódások felhalmozódhatnak a kávéfőző belső áramkörében. Ezek negatívan befolyásolhatják a működését, az energiafogyasztást, a kávé elkészítését és a végső ízt. Ezért fontos, hogy rendszeresen végezze el a vízkőmentesítést, hogy eltávolítsa ezeket a lerakódásokat. Javasoljuk, hogy körülbelül 500 ciklus után vízkőmentesítse a kávéfőzőt. Ha kemény vizet használ, javasoljuk, hogy korábban vízkőmentesítse a kávéfőzőt.
Vízkőmentesítéshez használjon speciális, az ilyen típusú kávéfőzőhöz tervezett vízkőoldó tablettákat.

1. A gomb pirosan villog.



A gomb pirosan villog, ha a következő helyzetek fordulnak elő:
- Ha a víztartály üres.
- Ha nincs víz a kávéfőzőben.
- A készülék gyári beállításainak visszaállítása után.

Megoldás:
1. lépés: Töltse meg a víztartályt a MAX jelzésig.
2. lépés: Vegye ki a kapszulát/őrölt kávét a tartóból.
3. lépés: Tegye vissza a tartályt a kávéfőzőbe.
4. lépés: Nyomja meg a villogó gombot, a készülék feltölti a vizet.
5. lépés: Hagyja kifolyni a vizet, amíg a piros villogó gomb zöldre nem vált és villogni nem kezd.
6. lépés: A kávéfőző körülbelül 35 másodperc alatt felmelegszik, a zöld gomb abbahagyja a villogást, és a kávéfőző ismét használatra kész.

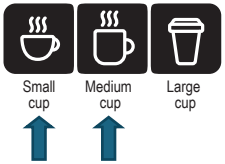
2. Vízkőmentesítési folyamat:
Ha normál használat közben minden gomb felváltva pirosan és zölden villog, ez azt jelenti, hogy a kávéfőzőt vízkőmentesíteni kell (lásd az alábbi képet).



A gombok felváltva zölden és pirosan villognak

A vízkőmentesítés előkészítése:
1. lépés: Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból. Vegye ki a kapszulát vagy az őrölt kávét a tartóból, és helyezze be a kávéfőzőbe. Ehhez a folyamathoz csak **S** (Nespresso-hoz) vagy **GR** (őrölt kávéhoz) méretű tartót helyezzen be. Más tartó nem megfelelő.
2. lépés: Vegye ki és ürítse ki a víztartályt.
3. lépés: Helyezzen egy 1 liternél nagyobb űrtartalmú edényt a kávéadagoló alá.
4. lépés: Töltse meg a víztartályt vízkőmentesítő oldattal. Töltse fel a víztartályt a MAX jelzésig, és tegye vissza a kávéfőzőbe.
5. lépés: Dugja be a tápkábelt a hálózati aljzatba, nyomja le egyszerre a és a gombokat 5 másodpercig. A zölden világít,a pedig felváltva pirosan és zölden villog.

Vízkőmentesítési mód (lásd az alábbi ábrát).



Nyomja le egyszerre ezt a két gombot 5 másodpercig



A gomb pirosan és zölden fog villogni

A vízkőmentesítés 1. fázisa:
6. lépés: Nyomja meg a gombot. A gomb kialszik, míg a gomb felváltva zölden és pirosan villog.
7. lépés: Ezzel egyidejűleg a kávéfőző elkezd bizonyos mennyiségű vizet szivattyúzni, és automatikusan leáll. Körülbelül 2,5 perc várakozás után a kávéfőző újra elkezdi szivattyúzni a vizet, és automatikusan leáll. Ez a folyamat összesen 8 alkalommal ismétlődik meg.
8. lépés: A nyolcadik szivattyúzás és leállítás után a kávéfőző addig folytatja a víz szivattyúzását, amíg a víztartály ki nem ürül.

Ezzel befejeződik a vízkőmentesítés 1. fázisa. A gomb felváltva zölden és pirosan villog.

A vízkőmentesítés 2. fázisa:
9. lépés: Vegye ki és tisztítsa ki a víztartályt. Töltse fel friss vízzel a MAX jelzésig, és tegye vissza a kávéfőzőbe.
10. lépés: Távolítsa el és tisztítsa meg a tartót, majd helyezze be a kávéfőzőbe.
11. lépés: Ekkor a gomb zölden felvillan, míg a gomb felváltva pirosan és zölden villog (gyorsabban villog, mint az 1. fázisban). Ez azt jelzi, hogy a kávéfőző a 2. fázisba lépett.



12. lépés: Nyomja meg a gombot. A gomb kialszik, míg a gomb felváltva zölden és pirosan villog.
13. lépés: Ugyanakkor a kávéfőző folytatja a víz szivattyúzását. A szivattyúzás automatikusan leáll, amíg fel nem szív kb. 600 ml vizet.
13. lépés: Minden gomb kialszik, jelezve, hogy a vízkőmentesítés 2. fázisa véget ért, és a teljes vízkőmentesítési folyamat befejeződött.
14. lépés: Most nyomja meg bármelyik gombot, és a kávéfőző visszatér normál üzemmódba.

Tárolás
Mielőtt elteszi, győződjön meg róla, hogy a robotgép tiszta, száraz és teljesen kihűlt. Jól szellőző száraz helyen tárolja, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben megtalálja azokat a leggyakoribb hibákat, amelyekkel a készülék használata során találkozhat. Ha az Ön által tapasztalt hibáról nem történik itt említés, vagy ha a felsoroltak között van, de továbbra is fennáll, ne használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból, és forduljon szakszervizhez.
NE PRÓBÁLJA MEG A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT ÉS NE SZERELJE SZÉT. NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET.

Probléma	**Ok**	**Megoldás**
A kávé nem folyik ki.	A víztartályban nincs víz.	Töltsön vizet a tartályba.
A kávé nem elég meleg.	A kávéscsésze hideg volt.	Kávéfőzés előtt melegítse elő a csészét.
	A kávéfőzőt eltömte a vízkő.	Végezze el a vízkőmentesítési folyamatot.
	A kávéfőző hideg.	Várja meg, amíg a kávéfőző előmelegszik, és kapcsolja be a kávéfőzőt kapszula nélkül, hogy a forró víz felmelegítse a kávéfőző belső alkatrészeit.
Víz van a kávéfőző körüli tálcán.	Víz szivárog a tartályból.	Ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően van-e felszerelve.
	A csepptálca megtelt.	Öntse ki a vizet a csepptálcából.
A fedél nem zárható le.	A tartó nincs jól behelyezve a kávéfőzőbe.	Tolja be a tartót a kávéfőzőbe.

A jelzőfény piros fénnyel fog villogni:
- ha a tartály üres;
- ha nincs víz a kávéfőzőben;
- a gyári beállítások visszaállítása után.

Hajtsa végre a következő lépéseket, ha a jelzőfény pirosan villog.
1. Töltsön vizet a tartályba.
2. Húzza ki a tartót a kapszulával/őröltkávé szűrővel.
3. Tegye vissza a tartót a kávéfőzőbe.
4. Nyomja meg a pirosan villogó gombot, és a kávéfőző megtelik vízzel.
5. Várja meg, amíg a villogó piros lámpa zöld villogó fényre nem vált.
6. A kávéfőző elkezd előmelegedni, és amint a zöld lámpa abbahagyja a villogást, a kávéfőző használatra kész.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre helyezze el.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országaiban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára az Európai Unió országaiban
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió országain kívül
Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

CE Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.
A gyártó címe: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Catler®

CAPSULE COFFEE MACHINE

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z důvodu neustálého zdokonalování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.



WWW.CATLER.EU

CUSTOMER SERVICE • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • SERWIS KLIENTA
INFO@CATLER.EU